



Producto distribuido por

SDM
Oil & Gas

 (+51) 999 012777  ventas@sdm.pe

www.sdm.pe | Av. Galvez Barrenechea 274. San Isidro

GRUPPE 5 Section	AUSFÜHRUNG · WERKSTOFFE · GEWICHT VERWENDUNGSBEREICH <i>Construction Details · Materials · Weight Application</i> Specification	SCHLAUCH- ANSCHLUSS <i>Hose Inlet Thread Type + Size</i> G	BESTELL- NUMMER <i>Part Number</i> Type
-------------------------------	--	---	--



Ausführung ähnlich ZVA Slimline mit Abschalt-automatik, Rückschlagventil, 3-Stufen-Aufhalteraste mit herausziehbarem Rastenstecker EB 280, Kugel-Kippventil und Sieb EK 172. Mit festem Schlauchanschluss 'F', optional mit Drehgelenk DG 25 Ms, s. Seite 363. Gehäuse, Innenteile und Schlauchanschluss aus Rotguss Rg 5, Messing, Delrin und Edelstahl, Auslaufrohr Alu eloxiert, Membrane aus PTFE, Schalthebel blau rilsanisieret. Plastik-Schutzüberzug EK 144 und Kälte-schutz EK 138 aus PVC. Dichtungen aus FEP / FFKM.

Nur für Vollschlauch-Druckbetrieb, nicht zur Schwerkraftabgabe geeignet. Für Lösungsmittel und korrodierende Medien wie z.B. Alkohole, Ester, Ketone, Acetate und Äther. Auch für Benzin, Diesel, Superkraftstoffe, Frostschutzmittel und Enteisungsflüssigkeiten sowie für Wasser, Salzlösungen, schwach saure und alkalische Medien. In Zweifelsfällen bitte Beständigkeitsübersicht beachten.

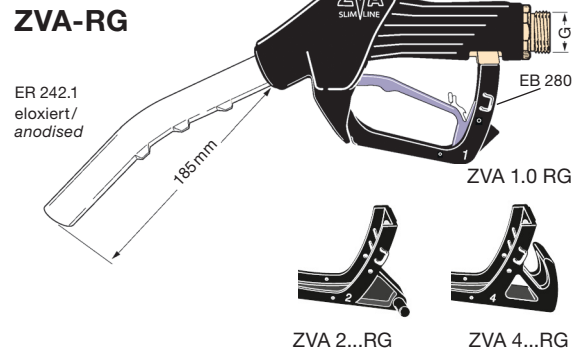
Automatik-Zapfventil ZVA DN 19 aus Rotguss für Lösungsmittel und korrodierende Medien. Für Abgabeleistungen bis 60 l / min. Für Betriebsdruck 0,5 bis 4 bar.

Automatic nozzle ZVA DN 19, of red bronze (gunmetal), for solvents and corrosive media. Flowrate up to 60 l / min. Working pressure 0,5 to 4 bar.

ATEX (Ⓜ II 1G) Zertifikat / certificate: TPS 19 ATEX 103415 0002 U.

Construction details similar to ZVA Slimline with automatic shut-off and safety cut out ball valve, check valve, 3-speed lever latch with removable latch pin EB 280 and strainer EK 172. With fixed hose inlet 'F', optional with swivel DG 25 Ms, see page 363. Body, inner parts and hose inlet of bronze, brass, Delrin and stainless steel. Spout aluminium anodised. Diaphragm of PTFE. Lever: rilsan coated. EK 144 and EK 138 of PVC. Seals of FEP / FFKM.

Suitable only for wet hose delivery, not for gravity flow. For solvents and corrosive mediums, like : alcohols, ester, ketone, acetates and ether. Also for petrol, diesel, anti-freezing and defrosting fluids as well as water, salt solutions and fluids with low acid and alkali contents. Please observe resistance chart.



Standard-Ausführung mit Langrohr ER 242.1 und Bügel Nr. 1 (auf Wunsch mit anderen Bügelformen). Dichtungen aus PU*. Gewicht ca. 1,6 kg	G 1 AG 1" BSP male	ZVA 1.0 RG TD
Standard specification with long spout ER 242.1 and guard No. 1. Seals of PU*. Weight ~ 1,6 kg	G 1 IG 1" BSP female	ZVA 1.1 RG TD

Ausführung ähnlich ZVA Slimline mit Abschalt-automatik, Rückschlagventil, 3-Stufen-Aufhalteraste mit herausziehbarem Rastenstecker EB 280, Kugel-Kippventil und Sieb EK 172. Mit festem Schlauchanschluss 'F', optional mit Drehgelenk DG 25 Ms, s. Seite 363. Gehäuse, Schlauchanschluss aus zinkfreier Bronze GBZ 10, Auslaufrohr Edelstahl. Innenteile aus Edelstahl und Delrin. Membrane aus PTFE. Schalthebel blau rilsanisieret. Kälteschutz und Schutzüberzug aus PVC. Dichtungen aus FEP / FFKM.

Nur für Vollschlauch-Druckbetrieb, nicht zur Schwerkraftabgabe geeignet. Für alle Medien wie ZVA...RG, zusätzl. auch für Trinkwasser und Nahrungs-/ Genussmittel, wie z.B. Trinkalkohol geeignet. Auf Wunsch mit C-Rohr mit verstellbarem Füllhöhenanschlag zum automatischen Nachfüllen von Fässern, z.B. für Cognac.

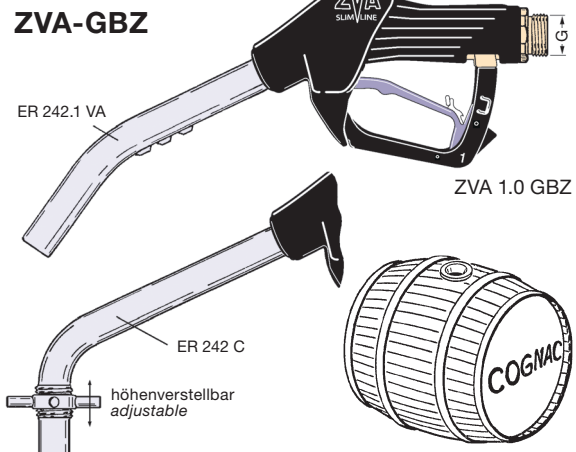
Automatik-Zapfventil ZVA DN 19 aus Gussbronze (GBZ) für Trinkalkohol, Cognac usw. Für Abgabeleistungen bis 60 l / min. Für Betriebsdruck 0,5 bis 4 bar.

Automatic nozzle ZVA DN 19, of cast bronze (GBZ), for drinking alcohol, brandy etc. Flowrate up to 60 l / min. Working pressure 0,5 to 4 bar.

ATEX (Ⓜ II 1G) Zertifikat / certificate: TPS 19 ATEX 103415 0002 U.

Construction details similar to ZVA Slimline with automatic shut-off and safety cut out ball valve, check valve, 3-speed lever latch with removable latch pin EB 280 and strainer EK 172. With fixed hose inlet 'F', optional with swivel DG 25 Ms, see page 363. Body, hose inlet of zinc free bronze GBZ 10. Spout stainless steel. Inner parts of stainless steel and Delrin. Diaphragm PTFE. Lever rilsan coated. EK 144 and EK 138 of PVC. Seals of FEP / FFKM.

Suitable only for wet hose delivery, not for gravity flow. For all mediums as ZVA...RG, additionally for drinking water and foodstuffs, e.g. drinking alcohols. Upon request with C-spout with adjustable arresting device for the automatic filling of barrels, e.g. brandy.



Standard-Type m. Langrohr ER 242.1 VA aus Edelstahl 1.4571 mit Halterasten, Bügel Nr. 1. Gewicht ca. 1,8 kg	G 1 AG 1" BSP male	ZVA 1.0 GBZ
Standard type with long spout ER 242.1 VA of stainless steel 1.4571 (AISI 316Ti) with notches. Weight: ~ 1,8 kg	G 1 IG 1" BSP female	ZVA 1.1 GBZ
Sonderausführung mit C-Rohr ER 242 C aus Edelstahl	G 1 AG 1" BSP male	ZVA 1.0 GBZ-C
Special type with C-spout ER 242 C of stainless steel	G 1 IG 1" BSP female	ZVA 1.1 GBZ-C

Ausführungen mit abweichenden Dichtungen und festem Schlauchanschluss 'F', optional mit Drehgelenk DG 25, s. Katalogseite 363. Stahlteile ersetzt durch Edelstahl. Schlauchanschluss aus Aluminium. Auslaufrohr ER 242.1 Aluminium. Membrane PTFE. Schalthebel blau rilsanisieret.

Automatik-Zapfventil ZVA DN 19 mit Gehäuse aus Aluminium für Lösungsmittel und Chemikalien gemäß umseitiger Beständigkeitsliste. Abgabeleistung bis 60 l / min. Für Betriebsdruck 0,5 bis 4 bar.

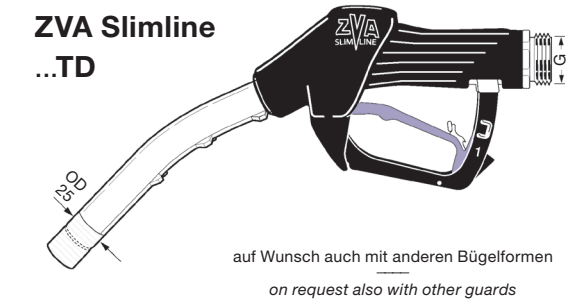
Automatic nozzle ZVA DN 19 with aluminium body, for solvents and chemicals according chemical resistance chart overleaf. Flowrate up to 60 l / min. Working pressure 0,5 to 4 bar.

Dichtungen: FEP

Specification with changed seals with fixed hose inlet 'F', optional with swivel DG 25, see catalogue page 363. Steel parts replaced by stainless steel. Hose inlet of aluminium. Spout ER 242.1 of aluminium. Diaphragm of PTFE. Lever with blue rilsan plating.

Seals: FEP

G 1 AG 1" BSP male	ZVA 1.0 TD
G 1 IG 1" BSP female	ZVA 1.1 TD



TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE · COPYRIGHT ELAFLEX

Beständigkeitsübersicht für ZVA Zapfventile · Chemical Resistance Chart for ZVA Automatic Nozzles

Medium (bei Raumtemperatur) Bei Gemischen alle Komponenten beachten! <i>Fluid (at ambient temperature)</i> <i>All components of mixtures must be considered!</i>	Type	ZVA Standard	ZVA Slimline			ZVA 25			ZVA 25 GR
	Gehäuse Body		'TD'	'RG TD'	'GBZ'	'Vi'	'VD'	'EP'	
	Alu	Alu	Alu	Rotguss gunmetal	Bronze cast bronze	Alu	Alu	Alu	Alu
Aliphatische Kohlenwasserstoffe: Benzin bis 50 % Aromatenanteil, Diesel, Flugtreibstoffe <i>Aliphatic hydrocarbons:</i> <i>gasoline, diesel, Jet fuels, Super up to 50 % aromatic content</i>		A	A	A	A	A	A	C	A
Aromatische Kohlenwasserstoffe: Benzol, Toluol, Xylol, Nitroverdünnung <i>Aromatic hydrocarbons:</i> <i>benzene, toluene, xylol</i>		C	A	A	A	A	A	C	A
Chlorierte Kohlenwasserstoffe: Tri-/Perchloräthylen, Tetrachlorkohlenstoff, <i>Chlorinated hydrocarbons:</i> <i>tri-/per-chloroethylene, carbon tetrachloride</i>		C	A	A	A	B	B	C	A
Methylenchlorid <i>Methylene chloride</i>		C	A	A	A	B	B - C	C	B
Alkohole, technisch: Äthyl-, Butyl-, Isopropyl-, Methylalkohol, Methanol, M 100, Ethanol <i>Cohols, commercial:</i> <i>ethyl-, butyl-, isopropyl-, methyl alcohol, methanol, M 100, ethanol</i>		B	A	A	A	B	B	A	B - C
Dünnflüssige Nahrungs-/ Genussmittel, Sprituosen, Trinkwasser <i>Liquid foodstuffs,</i> <i>spirits, drinking water</i>		—	—	—	A	—	—	—	—
Ester, Acetate, Äther: Essigester, Äthyl-/Butylacetat, Äthyl-/Dimethyläther, Amine <i>Ester, acetates, ether:</i> <i>acetic ester, ethyl-/butyl acetate, ethyl-/dimethyl ether, amines</i>		C	A	A	A	C	A - B	B	C
Ketone, Aldehyde: Aceton, Anon, Methylethylketon, Acet-/Benz-/ Formaldehyd <i>Ketones, aldehydes:</i> <i>acetone, anone, methyl ethyl ketone, acet-/benz-/ formaldehyde</i>		C	A	A	A	C	B	A	C
Glykole, Glycerin, Glysantin, Enteisungsflüssigkeiten, Frostschutzmittel mit Wasser, niedere Alkohole <i>Glycols, Glycerine, Glysantin, defrosting fluids,</i> <i>anti-freezing fluids containing water</i>		B	A	A	A	Alu B	A	A	B
Wasser, anorganische Salzlösungen, schwache Laugen, schwach saure Medien <i>Water, anorganic salt solutions,</i> <i>Weak alkalis, weak acids</i>		C	Alu B	A	A	Alu B	B	C	B
Säuren, starke Laugen: Mineralsäuren, Oxydationsmittel, Kresol, Phenol, Karbolsäure <i>Acids and strong alkalis:</i> <i>mineral acids, oxidising agents, cresol, phenol, carbolic acid</i>		C	Bitte anfragen mit Medium, Konzentration und Druck <i>Consult ELAFLEX specifying medium, concentration, working pressure</i>						

A = gut geeignet / good – fluid has little or no effect **B** = geeignet mit Einschränkungen / fair - fluid has minor or moderate effect **C** = nicht geeignet / not suitable

Aufgrund der vielfältigen wirksamen Betriebsparameter im praktischen Einsatz gelten die Angaben zur Beständigkeit nur als Richtwerte.

Beispielsweise können Aluminium-Gehäuse für einige der angegebenen Flüssigkeiten, wie wässrige Lösungen, nur mit Einschränkungen eingesetzt werden.

The data of our resistance chart are references due of the various effective parameters in practical use.

For example, bodies of aluminium can be used only limited for some of specified liquids, like aqueous solutions.